

LAND IN SICHT

„von Veddel nach Amerika“
Theaterinszenierung in der letzten
Auswandererhalle auf der Veddel

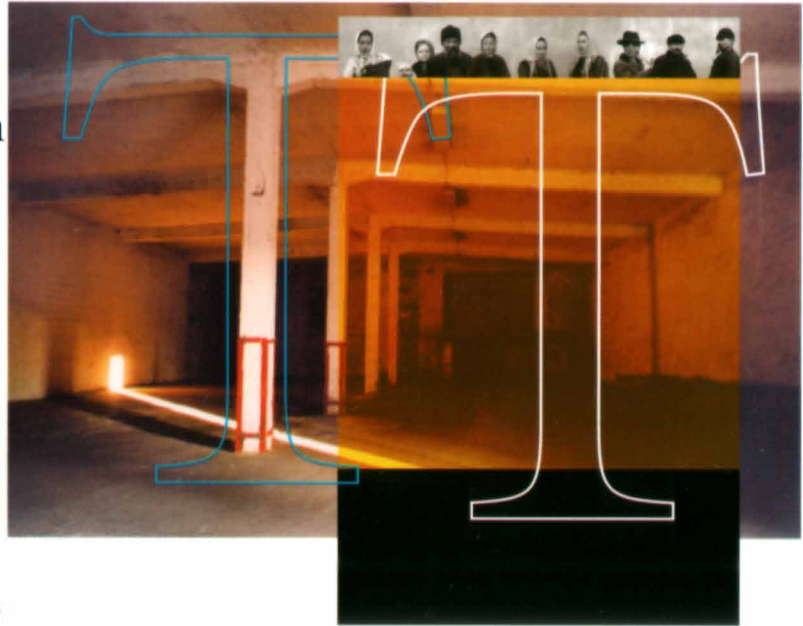
Premiere: **Sonnabend, 28. August 2004**
um 20 Uhr

Weitere Aufführungen: **29.8., 4.9.04**
jeweils um 20 Uhr

Spielort: **letzte Auswandererhalle,**
Veddeler Bogen 2 b, 20539 HH
(S-Bahn-Station Veddel, Ausgang Süd,
direkt hinter dem Park&Ride-Platz)

Karten zu 11,- Euro/ermäßigt 7,- Euro
über die Geschichtswerkstatt und in der
Buchhandlung Lüdemann, Fährstraße 26

Kartenvorverkauf: **Tel 42 10 39 0**
Fax 42 10 39 17 markertm@honigfabrik.de



Spiel: Schülerinnen und Schüler des KIWI (Gymnasium Kirchdorf-Wilhelmsburg)

Regie: Christiane Richers

Regiemitarbeit: Bruno Hoenig, Gymnasium KIWI

Produktion: Geschichtswerkstatt Wilhelmsburg

Gesamtkonzept: Margret Markert,
Christiane Richers

Gefördert von der Kulturbehörde Hamburg,
den Bezirksämtern Hamburg-Mitte und Harburg
Mit freundlicher Unterstützung vom Beirat für
Stadtteilentwicklung Wilhelmsburg, vom
Bürgerverein Wilhelmsburg, der Ölmühle AG
und der Firma Mankiewicz

Licht an! Eine kahle, fensterlose Halle, die einst Auswanderer beherbergte,
wird zum Theaterraum. Vor einhundert Jahren stand hier die Auswandererstadt
der HAPAG. Über Hamburg-Veddel wanderten fast fünf Millionen Menschen
nach Amerika aus.

Mary Antin, eine von ihnen, erinnerte sich: „Am Tag, als unsere Dampferkarten
ankamen, blieb meine Mutter mit ihrem Einkaufskorb zuhause, mein Bruder
schwänzte die hebräische Schule und meine Schwester salzte die Suppe
dreimal...“

Die Inszenierung zeigt Einblicke in Auswandererschicksale der Vergangenheit
und schlägt die Brücke in die Gegenwart: Im März 2003 geführte Interviews
mit jüdischen Emigranten in New York spielen eine Rolle, aber auch die
eigenen Erfahrungen der Jugendlichen. Die Wilhelmsburger Schüler/innen,
die – wie könnte es anders sein – die unterschiedlichsten kulturellen
Hintergründe haben, zeigen, was früher mit heute zu tun hat und wo sich
die Geschichten von damals mit denen von heute begegnen.



williams @ wilhelmsburg

GESCHICHTSWERKSTATT
WILHELMSBURG & HAFEN